



**Saturday, September 16**  
**5:00 p.m.** + Maryann Medvetz  
**Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time**  
**Sunday, September 17**  
**8:00 a.m.** +Bennie Lewinski  
**9:30 a.m.** +Theresa O'Brien Barbella  
**5:00 p.m.** People of the Parish  
**Monday, September 18**  
**7:00 a.m.** +Mary Romagna  
**Tuesday, September 19**  
**7:00 a.m.** Special Intention  
**6:15 p.m.\*** **Wednesday, September 20**  
 +Thomas Woods  
 +Rafael Melendez  
 +Capistrano & Virginia Racho  
**Thursday, September 21**  
**7:00 a.m.** +William W. Lemire  
**Friday, September 22**  
**7:00 a.m.** +Karen Fait  
**Saturday, September 23**  
**Vigil Mass**  
**5:00 p.m.** +Vincenzo Blandino  
**Sunday, September 24**  
**Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time**  
**8:00 a.m.** People of the Parish  
**9:30 a.m.** +Pearl Zaleski  
**5:00 p.m.** +Andrew & +Rita Payor  
**Pope Francis' Prayer**  
**Intention for September**

**For people living on the margins**  
**We pray for those persons living on the**  
**margins of society, in inhumane life**  
**conditions; may they not be overlooked by**  
**institutions and never considered of lesser**  
**importance.**

**Daily Mass – Mon., Tues., Thurs. & Fri. - 7:00 a.m.**

**Every Wednesday Confessions**

**5:00-5:45 p.m.-Church**

**Mass 6:15 (TLM)** will be celebrated at  
 St. Mark's Christian Academy School  
 Conference Room (former Convent of CC)  
 corner of David & Kamm Ave.

**followed by Adoration of the Blessed**  
**Sacrament in church 7:30 pm till 9:00 pm**

**PARISH OFFICE HOURS**

**MONDAY THRU THURSDAY 9-4**

**FRIDAY 9-2**

**Stewardship – Time, Talent & Treasure**

**Collection for September 10- \$ 4,072.00**

**Mail Donations \$ 1,032.00**

**On Line Giving \$ 1,073.51**

**Peter Pence Collection \$ 895.00**

**Thank you for your support of Corpus Christi Parish**

**Please remember Corpus Christi Parish**  
**in your will and estate planning.**

**MEMORIAL AND SPECIAL INTENTIONS**  
**September 16– September 22**

**+Candle for Mary+**  
**Special Intention**

**Please use** corpuschristichurch5@gmail.com **for**  
**emails only to the church.**



Parish Giving is the premier online giving and payment system for *Corpus Christi* and church communities throughout the nation. **Please note at any time, you may begin ON LINE GIVING by logging on to our website:**

**ON LINE GIVING** Our thanks to the many families that have signed up for Online Giving! If you manage your bills online, we're sure you'll like the convenience of giving to your parish online. It's safe and secure, and you decide exactly when your gift is made. You may even view your giving history just by logging in Visit our website: www.corpuschristisoutheriver.org – and get started.



Prayer

How to do anything and still think you're helping

*Names may be called in to add to the sick of the parish. Please keep in mind to notify the parish office when to remove the names. Thank You. Please pray for the sick of our parish:*

Joann Heinlin, Juliet Hobson, Jean DuFour, Ernest J. Volkmann, Sr., Stevie Telofski, Helen Casey, Geraldine Patton, Theresa Marchese, Melanie Elvena, Nancy Perkin, Ashley Larson, Bonnie Anderson, Alicia, Karen Kleinschmidt, Patrick Ahern, Melissa Telofski, Steven Marcinczyk, Ian Birchak, Sam Saloom, Jr., David Catchpole, Michael DeLuca, Sr, Raymond Maest, Mark Cramer, Angel Cortez.

**The Rosarians will recite the rosary every Sunday following the 9:30 a.m. Mass. All are welcome to join in.**



RAISE THE ROOF DONATIONS  
\$102,855.11

September 17, 2023

### Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time

*“For if we live, we live for the Lord, and if we die, we die for the Lord; so then, whether we live or die, we are the Lord’s.” Romans 14:8*

This is the essence of stewardship – everything we have and everything we are is a gift from God. We aren’t “owners” of anything, we are merely “stewards” of the gifts that God has given us, especially our very own lives. Pray to God, daily, and ask Him how He is calling you to live the life that He intended for you.

### Silver & Gold Wedding Anniversary Celebration

You are cordially invited to celebrate your 25<sup>th</sup> or 50<sup>th</sup> Wedding Anniversary with the Church of Metuchen and renew your marriage vows with Bishop James F. Checchio at a special Evening Prayer Service at the Cathedral of St. Francis of Assisi in Metuchen on Saturday, October 22, 2023 at 3:00 p.m. Registration is required. Please register online at <https://www.diometuchen.org/silver-and-goldanniversary-celebration>. If you are unable to access, please contact the Family Life Office at 732-562-1543.

**Maui Relief Effort** – Catholic Charities is actively providing lifesaving resources for all who have been affected by the fires in Maui. Donations can be made online directly to **CCUSA at the shortcut:** <http://provd.io/maui> or scan the QR code on the bulletin board in church.

### Looking for Historian for Corpus Christi

We are seeking a representative on behalf of our parish who would have an interest in the parish history of Corpus Christi. This would include preserving and sharing the stories of the parish. The Diocese is willing to help with organizing and any questions regarding the historical records. If you would be willing to serve, please call the parish office.

The Catechism Lectures  
September 25, 2023  
Lecture 7:00 p.m.-9:00 p.m.  
with Rev. Fr. John A. Perricone  
Corpus Christi Church Hall

Sunday – October 1, 2023

Respect  
Life  
Sunday



**October 1<sup>st</sup> is Respect Life Sunday. NJ Right to Life raffle tickets will be sold after all Masses Saturday and Sunday. Tickets are \$10 each. Cash or checks made out to NJ Right to life are accepted. Extra tickets will be available at the parish office during regular office hours.**

Learn, Love, and Live Jesus Christ  
in the Holy Mass

### “ELEMENTS OF THE CATHOLIC MASS” Signs & Symbols



The Catholic Church teaches that a sacrament is an outward sign instituted by Christ, to give grace. Or as the Catechism of the Catholic Church puts it: The sacraments are efficacious sign of grace, instituted by Christ and entrusted to the Church, by which divine life is dispensed to us. (n.1311)

**See insert in today’s bulletin**

“The Evangelization Ministry is looking for volunteers to assist with inserts to be placed in the bulletin every other **Thursday at 11:00 a.m. (parish office)**



in conjunction with the Eucharistic Revival Program taking place in the parish”. (Next one, September 14<sup>th</sup>) For more information, please contact the parish office at (732)254-1800.

### RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION WAS CLOSED AS OF SEPTEMBER 1, 2023.

To ensure a smooth start to the Religious Education classes on October 8<sup>th</sup>, we kindly remind anyone in need of confession to do so before classes begin. Confessions are heard every Saturday from 3:30-4:30 pm and on Wednesday evenings from 5:00 pm to 5:45 pm. To help prepare for confession, we have provided examination of conscience pamphlets for both adults and children at the entranceways to the church.

**WE ARE STILL IN NEED OF A RELIGIOUS EDUCATION TEACHER WHO SPEAKS ENGLISH & PORTUGUESE FOR OUR PROGRAM THIS YEAR. CALL THE PARISH OFFICE FOR MORE INFO**



### CORPUS CHRISTI POCKETBOOK BINGO

Friday, September 22, 2023

Doors open 6:00 p.m.

Games begin 7:30 p.m.

Admission \$25.00 includes 10 bingo sheets

3 faces per sheet, Prizes include designer bags.

For Admission tickets call the office to reserve.

If any parishioner would like to donate soda or water

for the event, it would be greatly appreciated!

(732)254-1800 ext. 10



### Corpus Christi Super 50-50 Tickets

on sale NOW to support Corpus Christi.



Tickets are \$10.00 and the drawing will be held on **Friday, September 22<sup>nd</sup>** at 9:00 p.m.

**Winner need not be present.**



### St. Vincent de Paul Society Yard Sale

October 14, 2023

Yard Sale will be in the lower parking lot off of Kamm Ave. from 8:00 a.m. to 1:00 p.m.

Spots will be \$15.00 each, pay in advance.

Many private vendors will be participating. Chick-Fil-A will be offering coffee and food items for sale. Cash or checks made out to St. Vincent de Paul mailed or dropped off at the rectory, 100 James Street, South River, NJ 08882. Bring your own table. Any questions email to svdpcorpuschristi38@gmail.com.

**Please join the Divine Mercy Prayer Group – Sunday, September 24, 2023 3-4:30 p.m.** Church Hall. Divine Mercy Chaplet, Litany of Trust and other prayers. Dawn of Mercy Meditation and group discussion: we'll reflect on how Divine Mercy meets each of us individually. Light refreshments will be served.

**Parish Registration:** - All parishioners should be registered. Parishioners over the age of 18 should register independently of their parents. It is necessary to be a registered parishioner for at least 3 months in order for us to provide testimonial letters. Kindly notify the parish office of any changes to your address or phone number.

### Be a Champion for Catholic Charities

You are invited to join CHAMPIONS for CATHOLIC CHARITIES a community of individual and corporate benefactors who support the vital services for our neighbors in need provided by Catholic Charities, Diocese of Metuchen. Over 60,000 people are helped each year through more than 100 programs in the New Jersey counties of Hunterdon, Middlesex, Somerset and Warren. Catholic Charities continues to work each day to renew hope and bring wholeness to those broken in body and spirit, and we invite you to join us in putting love into action by becoming a CHAMPION for CATHOLIC CHARITIES. Go to [www.diometuchen.org/champions](http://www.diometuchen.org/champions) to make a gift or download a raffle form to purchase a ticket. Every gift, no matter the size, is important and greatly appreciated. Checks should be made payable to Champions for Catholic Charities and mailed to Champions for Catholic Charities, Diocese of Metuchen, PO Box 191, Metuchen, NJ 08840-0191. Questions may be directed by email to [champions@diometuchen.org](mailto:champions@diometuchen.org) or by phone to 732-562-2432.



### Corpus Christi Youth Group

The Youth Group gathered this past Sunday, and had great discussions about the needs of kids around the world and how to pack the boxes with grace and intent. This Sunday they will be offsite at the Dollar Store to purchase the items.

**Calling All Singers!** Corpus Christi Choir has begun practicing for this church season. Our rehearsals are Thursday evenings, 7pm to 8:30 pm in the church. Our choir helps lead the congregational singing at the 9:30 am Sunday Mass, and at major Feasts during the church year.



We begin practicing early for Advent and Christmas, so if you would like to be a part of the music ministry for our upcoming season, please speak to Susan Loughlin at mass, or leave a message at the church office. We have an exciting year ahead of us musically and would love to share it with some new members!

Para atendimento em Português, por favor ligue para o escritório da nossa paróquia: 732- 254-1800 # ext. 15 em Português.

O escritório paroquial está aberto das segundas-feiras às quintas-feiras das 9:00AM-4:00PM e sextas-feiras das 9AM-2PM. **Atendimento em Português: todas as segundas-feiras, quartas-feiras das 9AM-3PM e sextas-feiras das 9AM-2PM.**

Email:

[port.apostolatecorpuschristi@yahoo.com](mailto:port.apostolatecorpuschristi@yahoo.com)

**Padre Eugénio Fasuga:** 732-826-1395 ext. #24

**Missas em Português: Sábado às 7:00 PM,**

**Domingo às 11:30 AM, terça-feira- 7:00 PM, primeira sexta-feira do mês às 8:00 PM.**

**Confissões em Português: Terças-feiras e Sábados das 6:00 PM- 6:45 PM**

**Por favor avise o padre Eugénio ou um Ministro de Eucaristia se souber de alguém que não pode vir à Missa, mas precisa de receber a Sagrada Comunhão e ou Confissão.**



## **GRUPOS E MINISTÉRIOS NA NOSSA COMUNIDADE**

Em cada boletim, quando possível, haverá uma pequena informação sobre cada Ministério ou Grupo da nossa comunidade de língua portuguesa.

*Todos somos convidados a participar e fazer parte destes grupos! Assim poderemos continuar a ser uma comunidade ativa, mostrando o que há em nós de melhor para oferecer ao serviço de Deus e ao próximo.*

Neste boletim destacaremos o grupo de **Ministério de Leitores.**

**O leitor é um ministro, um servidor da Palavra,** um porta-voz de Deus, especificamente na proclamação da palavra nas celebrações litúrgicas. Atua a partir do seu BATISMO, fazendo parte da vida da Igreja. Não trabalha por conta própria, mas como representante de Cristo, animado pelo Espírito Santo. “É Cristo mesmo que fala quando se lêem as Sagradas Escrituras na Igreja” (SC, 7). Na liturgia, contudo, não se trata de “fazer a leitura”, simplesmente. Na liturgia, se **PROCLAMA** a Palavra de Deus! A leitura litúrgica é um acontecimento comunitário-sacramental. Jesus Cristo fala à comunidade reunida pela mediação do leitor (a). E o Espírito está presente na pessoa que lê e está atuante também nos ouvintes para que acolham a Palavra em suas vidas. Os ouvintes devem ouvir, escutar e acolher a Palavra. Ouvem as palavras proclamadas pelos leitores, e têm os olhos fixos neles para não perderem nem uma vírgula, nem um sinal daquilo que é anunciado!

Temos sempre necessidade de leitores. Se houver alguém nas nossas comunidades de língua Portuguesa que participam nas nossas liturgias, que sabem ler bem e que gostariam de fazer parte da nossa equipe de leitores, por favor contacte as coordenadoras Maria Célia Faluba ou Margarida Laranjeiro ou para a secretaria do nosso Apostolado de língua Portuguesa.

---

### **Elementos da Missa Católica: Episódio 7:**

A Igreja Católica ensina que o sacramento é um sinal exterior, instituído por Cristo, para dar graça. Ou como diz o Catecismo da Igreja Católica: Os sacramentos são sinais eficazes da graça, instituídos por Cristo e confiados à Igreja, pelos quais a vida divina nos é dispensada (nº1131).

---

## INTENÇÕES DAS MISSAS

+Sábado 16 de Setembro—  
**Francisco Correia e  
esposa e pela intenção  
de Jason e Sara**

**Margarido**

+Domingo 17 de  
Setembro- **Joaquina de  
Jesus esposo e filho e  
por Manuel Francisco**

**Pandeirada e Manuel da Rocha**

+Terça-feira 19 de Setembro -**Manuel da  
Rocha**

+Sábado 23 de Setembro- **Intenção de  
Arcelina Grego e por Padre Georgino Rocha  
e Francisco Correia e esposa**

+Domingo 24 de Setembro- **João dos Santos  
Parracho e Intenção de Alice Lopes Santos**



## NJ RIGHT TO LIFE- DIREITO À VIDA

**01 de Outubro, 2023**

O Grupo do Direito à Vida estará vendendo rifas depois das Missas durante o fim de semana de 1 de Outubro, 2023. Cada rifa custa \$10.00 e poderá ganhar um carro no valor de \$42,000. Rifas também serão vendidas através do escritório paroquial.

## FEIRA NO ESTACIONAMENTO DA IGREJA

A Sociedade de São Vincente de Paulo da Igreja Corpus Christi está organizando uma feira (yard sale) no estacionamento da Igreja para dia 14 de Outubro de 2023 das 8h00 às 13h00. Cada espaço para mesa custa \$15 cada, para ser pago antecipadamente. Dinheiro ou cheques deve ser pagável para St. Vincent de Paul enviado ou deixado na reitoria: 100 James St., South River, NJ 08882.

Traga sua própria mesa portátil  
Qualquer dúvida envie um email para  
svdpcorpuschristi38@gmail.com

## BINGO ANUAL- POCKETBOOK BINGO

Na sexta-feira dia 22 de Setembro haverá o anual bingo paroquial no salão da Igreja. As portas abrem às 6:00 PM e os jogos do bingo começam às 7:30 PM. O custo de entrada é \$25 e inclui 10 folhas. Ingressos a venda no escritório paroquial. Há rifas 50/50 á venda no escritório e na sacristia com o custo de \$10.00 que serão sorteadas às 9:00PM durante este evento. O vencedor/a não precisará estar presente.

## CATEQUESE

As classes de catequese estão previstas começar em Outubro. Mais informações serão colocadas nos próximos boletins. Pedimos aos pais das crianças e jovens que verifiquem se receberam informações da diretora da catequese através do vosso email.

O programa de catequese ainda precisa de catequista bilingue, que saiba Inglês e Português. Se houver alguém que possa ajudar por favor ligue para o escritório paroquial.

## Grupo de Oração da Divina Misericórdia

No Domingo, 24 de setembro de 2023 o Grupo de oração da Divina Misericórdia se reunirá no Salão da Igreja as 15h00 - 16h30 para rezar o Terço da Divina Misericórdia, Ladainha e outras orações. Refletiremos sobre como a Divina Misericórdia encontra cada um de nós individualmente.

Serão servidos leves petiscos. Todos estão convidados a participar

## Nossa Despesa de Tempo, Talento, & Tesouro

Ofertório de 9 e 10 de Setembro 2023

Coleta: \$4,072.00 + pelo correio: \$1,032.00

+ pela internet: \$1,073.51

Segunda coleta (Peter's Pence): \$895.00

Muito obrigado a todos pela vossa  
generosidade e sacrifício!



## Episode 7: Sacramental Signs

### SUMMARY

The Catholic Church teaches that a sacrament is an outward sign, instituted by Christ, to give grace. Or as the *Catechism of the Catholic Church* puts it:

The sacraments are efficacious signs of grace, instituted by Christ and entrusted to the Church, by which divine life is dispensed to us. (n°. 1131)

In any case, a sacrament is comprised of two parts: the perceptible sign. It is something we can see, or smell, or touch, or taste, or hear. In the tradition, this is called the “*sacramentum*.” Then there is the invisible reality, called the “*res*” by the tradition. It is ultimately the grace of God.

We should consider these two things in every sacramental experience. Ideally the meaning of the sacramental sign should be evident. For this to happen, though, we must be completely invested in the Christian culture from which the meaning flows.

Baptism provides a great example, because to the Christian mind, water (the sacramental sign) is not simply a chemical formula: H<sub>2</sub>O. It takes its meaning, not from science, but from the scriptures: Creation (Gn 1:2), the Great Flood (Gn 7), the crossing of the Red Sea (Ex 12-14), the Jordan (Jos 3-5; Mt 3; Mk 1; Lk 3), the blood and water flowing from the side of Christ (Jn 19: 34). Water for Christians means cleansing, washing, and purifying.

### Constitution on the Sacred Liturgy

... the visible signs used by the liturgy to signify invisible divine things have been chosen by Christ or the Church. Thus not only when things are read “which were written for our instruction” (Rom. 15:4), but also when the Church prays or sings or acts, the faith of those taking part is nourished and their minds are raised to God, so that they may offer Him their rational service and more abundantly receive His grace. (n°. 33)

### Dogmatic Constitution on the Church

Our union with the Church in heaven is put into effect in its noblest manner especially in the sacred Liturgy, wherein the power of the

Holy Spirit acts upon us through sacramental signs. Then, with combined rejoicing we celebrate together the praise of the divine majesty; then all those from every tribe and tongue and people and nation who have been redeemed by the blood of Christ and gathered together into one Church, with one song of praise magnify the one and triune God. Celebrating the Eucharistic sacrifice therefore, we are most closely united to the Church in heaven in communion with and venerating the memory first of all of the glorious ever-Virgin Mary, of Blessed Joseph and the blessed apostles and martyrs and of all the saints. (n°. 50)

#### IN THE TRADITION

There can be no religious society, whether the religion be true or false, without some sacrament or visible symbol to serve as a bond of union. The importance of these sacraments cannot be overstated, and only scoffers will treat them lightly.

Augustine of Hippo, *Contra Faustum*, n°. 19.11

#### THE TEACHING OF THE CHURCH

✠ “From where do the sacramental signs come? Some come from created things (light, water, fire, bread, wine, oil); others come from social life (washing, anointing, breaking of bread). Still others come from the history of salvation in the Old Covenant (the Passover rites, the sacrifices, the laying on of hands, the consecrations). These signs, some of which are normative and unchangeable, were taken up by Christ and are made the bearers of his saving and sanctifying action.”

*Compendium of the Catechism of the Catholic Church (CCC), n°. 237*

✠ “Actions and words are very closely linked in the celebration of the sacraments. Indeed, even if the symbolic actions are already in themselves a language, it is necessary that the words of the rite accompany and give life to these actions. The liturgical words and actions are inseparable both insofar as they are meaningful signs and insofar as they bring about what they signify.”

*Compendium of the CCC, n°. 238*

#### IN THE PRAYER OF THE CHURCH

##### Communion Antiphon

That life which was with the Father became visible, and has appeared to us.

1 John 1:2

##### Prayer after Communion

**M**ay your divine Sacrament, O Lord, which we have received, fill the inner depths of our heart and, by its working mightily within us, make us partakers of its grace. Through Christ our Lord.

Saturday, Second Week of Lent

#### QUESTIONS FOR DISCUSSION

1. What sacramental signs are most visible to you at the celebration of Mass?
2. How can you attune yourself to recognizing the sacramental signs?

#### FOR FURTHER READING

Randy Stice, *Understanding the Sacraments of Healing: A Rite-Based Approach*, (Chicago: Liturgy Training Publications, 2015).

Liam Walsh, op, *Sacraments of Initiation: A theology of Life, Word, and Rite*, 2<sup>nd</sup> edition, (Chicago: Hillenbrand Books, 2011). See especially chapter 1-3.